



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## СОВЕТ

**Сто пятьдесят шестая сессия**

**Рим, 24–28 апреля 2017 года**

**Доклад о работе совместного совещания 121-й сессии Комитета по программе и 166-й сессии Финансового комитета (27 и 30 марта 2017 года)**

### Резюме

Совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета доводит до сведения Совета свои выводы и рекомендации, касающиеся:

- a) Среднесрочного плана на 2018–2021 годы и Программы работы и бюджет на 2018–2019 годы (пункты 3–4)
- b) Независимой оценки технического потенциала Организации (пункты 5–8)

### Проект решения Совета

Совету предлагается одобрить выводы и рекомендации совместного совещания.

*По существу содержания настоящего документа обратиться к:*

Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),  
секретарю Комитета по программе  
Тел.: +3906 5705 5987

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



ms578

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ  
СТО ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И \**  
**СТО ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

**Рим, 27 и 30 марта 2017 года**

**ВВЕДЕНИЕ**

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя г-на Халида Мехбуба (Пакистан) и Председателя Комитета по программе Его Превосходительства Сержа Томази (Франция) на совещании присутствовали следующие представители членов:

г-жа Мария Эсперанса Пиреш душ Сантуш (Ангола)	Е.П. А. Вадхва (Индия)
Е.П. К.Х. Розенцвейг (Аргентина)	г-н О. Кубота (Япония)
г-жа К. Стивенсон (Австралия)	г-н Ф. Р. Салам аль-Арган (Иордания)
г-н А.О. Са Рикарте (Бразилия)	г-н Б. С. Хименес Саума (Мексика)
г-н Э. Робинсон (Канада)	г-н М. Хупер (Новая Зеландия)
г-н Се Цзяньминь (Китай)	Е.П. И. Норданг (Норвегия)
г-н М. Манкуссу (Конго)	г-н Л. Ласаро мл. (Филиппины)
г-н Х. А. Карранса Барона (Эквадор)	г-н А. Халасиевич (Польша)
г-н К. Мохамед ат-Тавил (Египет)	г-н В. В. Кузнецов (Российская Федерация)
г-н М. Нсого Нгере Микуэ (Экваториальная Гвинея)	г-н С. А. М. Аламаин Хамид Аламаин (Судан)
г-н Х. Тоферн (Германия)	г-н Т. М. Даффи (США)
г-н М. Нассир Камара (Гвинея)	Е.П. Асмахан А. ат-Токи (Йемен)

**Среднесрочный план на 2018–2021 годы и  
Программа работы и бюджет на 2018–2019 годы<sup>1</sup>**

3. Совместное совещание положительно восприняло Среднесрочный план на 2018–2021 годы и Программу работы и бюджет на 2018–2019 годы и:
  - a) отметило, что Комитет по программе и Финансовый комитет самостоятельно рассмотрят данный документ в соответствии с возложенным на них мандатом и подготовят рекомендации для Совета;
  - b) поддержало сохранение стратегической направленности деятельности Организации, заданной в Среднесрочном плане и связанной с ним Программе работы, увязав ее с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
  - c) сочло предлагаемое распределение ресурсов с учетом приоритетных направлений работы в условиях сохранения бюджета на фиксированном номинальном уровне реалистичным и рациональным, особенно в свете сложившихся в мире макроэкономических условий;
  - d) высоко оценило четкое указание приоритетов и областей, не требующих повышенного внимания, в соответствии со стратегическими целями;

---

<sup>1</sup> С 2017/3

- e) призвало членов предоставлять добровольные взносы в целях содействия достижению стратегических целей и выполнения комплексной Программы работы в соответствии с матрицей результатов;
  - f) положительно восприняло предложение об увеличении ассигнований на нужды ПТС.
4. Исходя из этого совместное совещание поддержало предлагаемый бюджет на уровне 1005,6 млн долл. США при бюджетном курсе 1 евро = 1,22 долл. США и рекомендовало Совету одобрить его.

## **Независимая оценка технического потенциала Организации<sup>2</sup>**

5. Совместное совещание выразило сожаление в связи с задержкой публикации доклада и замечаний руководства к нему, поскольку это помешало своевременному и подробному рассмотрению этих документов; и хотя данные документы были рассмотрены, совместное совещание постановило, что это не может считаться прецедентом для рассмотрения поступивших с задержкой документов в будущем.

6. Совместное совещание положительно восприняло основные выводы, приведенные в докладе, а именно:

- a) рост технического потенциала Организации в период 2012–2016 годов, как в штаб-квартире, так и в децентрализованных отделениях;
- b) увязку технического потенциала со Стратегической рамочной программой ФАО;
- c) сохранение бюджета на фиксированном номинальном уровне и общее сокращение количества должностей в течение рассматриваемого периода; а также использование внештатных людских ресурсов для обеспечения гибкости;
- d) совпадение содержащихся в докладе выводов с выводами других недавно проведенных независимых внешних оценок ФАО, в том числе подготовленных Сетью по оценке эффективности работы многосторонних организаций (МОПАН), Министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства (МВМР) и Федеральным министерством по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии (БМЦ).

7. Кроме того, совместное совещание высоко оценило тот факт, что внешние консультанты придерживались согласованного плана проведения, предмета и охвата оценки, и отметило, что:

- a) в докладе содержатся обновленные данные и сведения в сравнении с проектом доклада, который был рассмотрен постоянными представителями на неофициальном брифинге 9 февраля 2017 года;
- b) доклад посвящен главным образом количественному анализу технического потенциала Организации, как это предусмотрено решением о его подготовке; и
- c) при проведении анализа консультанты столкнулись с проблемой противоречивости и неравномерной доступности данных, однако имеющейся информации оказалось достаточно для оценки тенденций в сфере технического потенциала.

8. Принимая во внимание предлагаемые в докладе дальнейшие шаги, совместное совещание:

- a) поручило Секретариату в дальнейшем обеспечить регулярный мониторинг технического потенциала Организации, в том числе во взаимосвязи с мероприятиями в области кадрового планирования;

---

<sup>2</sup> C 2017/26; C 2017/26 Sup. 1

- 
- b) рекомендовало в дальнейшем включать в оценки информацию по результатам качественного анализа и представлять данные в дезагрегированном виде;
  - c) постановило, что в дальнейшем подобные мероприятия следует институционализировать, привлекая к их проведению Управление по оценке, а также обеспечить мониторинг технического потенциала и представление членам соответствующих докладов на регулярной основе.